DOI: 10.24833/2410-2423-2020-2-22-45-52

ОПЫТ СИСТЕМНОГО ОПИСАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКАХ (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСЕМЫ *WEOROLD* В ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ)

С.В. Мухин

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России, 119454, Москва, пр. Вернадского, 76

В статье ставится цель представить процедуру системного описания языковых характеристик лексических единиц в германских языках. Комплексный подход к достижению обозначенной цели предполагает выполнение задач описания на ряде последовательных этапов, каждый из которых затрагивает один из конкретных языковых аспектов: этимологию, морфонологию, семантику и словообразование. В качестве языкового материала выбрано сложное существительное weorold[1] «мир» в др.-англ. языке. Методологический аппарат исследования включает в себя следующие методы: описательный, сравнительно-исторический, метод этимологического анализа, морфемный анализ, дистрибутивный анализ, метод оппозиций, компонентный анализ. В плане этимологии устанавливаются соответствия рассматриваемой лексемы и её морфологических компонентов в родственных др.-герм. и современных германских языках. В плане морфонологии изучается морфологическая структура лексемы weorold и её эволюция в др.-англ. языке в сравнении с дописьменным периодом, а также прослеживаются фонетические факторы и процессы, обусловившие фонемный состав рассматриваемой лексемы и взаимодействие отдельных фонем. В плане семантики прослеживается развитие основных значений существительного weorold, составляется инвентарь всех словарных значений с контекстуальными примерами. В плане словообразования рассматривается продуктивность изучаемой лексемы в качестве словообразовательной основы и обозначается единство семантики образованных на её основе сложных лексем, обусловленное общностью словообразовательной основы. Статья может представлять интерес для лингвистов-исследователей, занимающихся проблемами германистики, лексикологии и истории английского языка.

Ключевые слова: *описание, лексема, германские языки, древнеанглийский язык, этимология, морфонология, семантика, словообразование.*

Введение

Актуальность данного исследования обусловлена потребностью в максимально полном описании структуры и системно-функциональных особенностей лексической системы германских языков в различные периоды её развития. Описание лексики играет важную роль в когнитивных и лингвокультурологических исследованиях. Отмечается, что в «организации отдельного участка лексики и в семантике одного слова отражается мир по-

[1] Написание др.-англ. лексических единиц и контекстуальных примеров даётся в соответствии с отечественной учебно-исследовательской и издательской традицией.

нятий, идей, ценностей, характерный для носителей языка определённой эпохи» [4, с. 78]. При этом существенное значение имеет выработка стандартизированной процедуры описания лексики в историческом аспекте. Подобная процедура может применяться ко всем германским языкам, связанным генетическим родством и категориальной близостью лексических единиц, которые составляют, по сути, единую систему. Представляется, что в рамках комплексного подхода процедура описания лексической единицы в древних языках должна включать следующие необходимые языковые аспекты: 1) этимологический; 2) морфонологический; 3) семантический; 4) словообразовательный. Рассмотрим последовательно существительное *weorold* в перечисленных аспектах.

1. Этимология

В плане этимологии представляется необходимым обратиться к авторитетным этимологическим словарям, чтобы установить происхождение рассматриваемой лексемы *weorold* и её этимологические связи, и, поскольку она является сложным образованием, проследить эволюционную преемственность и выявить этимологические соответствия обоих составляющих корней в герм. и негерманских языках.

Существительное *weorold* герм. происхождения в др.-англ. языке относилось к основному словарному фонду. Собственно др.-англ. лексема была развитием англо-фризской формы **werældu*, которая восходит к существительному *weraldu, общему для древнего западногерманского языкового ареала. В протогерманском языке реконструируется форма **weraldi-*, представляющая собой композитное образование из двух корней: **wer-* «человек, мужчина» и **ald-* «век, возраст». Оба германских корня являются лексико-семантическими рефлексами и.-е. единиц.

Корень **wer-* обнаруживается в абсолютно тождественной форме в др.-фриз., др.-сакс., др.-франк., др.-нид. и др.-в.-н. языках. Несколько иные огласовки представлены в северо- и восточногерманских языках: др.-норв. *verr*, исл. *ver*, др.-швед. *vær*, гот. *wair*. П.-герм. корень **wer-* имеет соответствия в негерманских языках, восходящие к и.-е. форме **wīro-s* [10] и сохраняющие в целом изначальную семантику: лат. *vir*, лит. *výras*, др.-ирл. *fer*, снскр. वीर и т.д. Все перечисленные субстантивные единицы служат для репрезентации концепта «человек, муж, воин».

В др.-герм. языках корень **ald-* представлен достаточно широко, можно отметить ряд лексем, объединённых значением «поколение, возраст» [13, с. 20], например, гот. *alþs*, др.-норв. *old*, др.-сакс. *aldi* и т.д. Наряду с современным английским языком, данный корень также представлен частотно в других современных герм. языках, например, исл. *öld*, фарер. *øld* и т.д. П.-герм. корень **ald-* восходит к и.-е. морфеме **al-*, несущей в общем виде значение «выращивать, питать» [17, с. 92]. Этимологические параллели и.-е. единицы обнаруживаются в италийских и кельтских языках, например: лат. *alere* «кормить», *altus* «высокий», п.-кельт. **altos* «высота, утёс» и т.д.

Поскольку рассматриваемая лексема *weorold* появилась в результате словосложения ещё в п.-герм. языке, её этимологические соответствия широко представлены как в близкородственных др.-герм. языках (например, др.-в.-н. *weralt*, зап.-фриз. *warld*, др.-сакс. *werold*, др.-нид. *werolt*, др.-норв. *verǫld* и т.д.), так и в современных (например, нем. *Welt*, швед. *värld*, исл. *veröld*, идиш טלעוו и т.д.). Практически все перечисленные формы в герм. языках находятся в отношениях полного этимологического тождества [2], то есть с точки зрения этимологии представляют собой фонетико-графические варианты одной и той же языковой единицы.

Таким образом, главной этимологической характеристикой рассматриваемой лексемы *weorold* следует признать, что при и.-е. происхождении составляющих её корней сама она является продуктом германского словосложения, так как появилась в лексической системе п.-герм. языка.

2. Морфонология

В плане морфонологии представляется необходимым, во-первых, рассмотреть морфологическую структуру исследуемой лексемы *weorold* и её развитие в др.-англ. период по сравнению с предшествующими, а во-вторых, – проследить фонетические факторы и процессы, обусловившие развитие фонемного состава существительного *weorold*.

Главной морфологической чертой рассматриваемой лексической единицы следует признать композитный характер её структуры. В п.-герм. языке лексема образовывалась путём сложения корня существительного мужского рода **weraz* «человек, мужчина, муж» и существительного

женского рода **aldiz* «возраст, поколение, жизненный срок». Следуя основной герм. модели словосложения, первый элемент сложного слова находился в атрибутивном отношении ко второму, поэтому полученный композит в целом относился как в п.-герм., так и в др.-англ. языке к женскому роду.

В п.-герм. языке-основе данная лексема принадлежала к классу имён с основой на *-i-*, тогда как в др.-англ. языке она вошла в группу имён сильного склонения с основой на *-ō-*, выстроив парадигму склонения с ярко выраженной омонимией форм (см. Таблицу 1).

Табл. 1. Склонение существительного *weorold* в др.-англ. языке

Падеж / Число	Единственное число	Множественное число
Номинатив	*weorold*	*weorolda, weorolde*
Генитив	*weorolde*	*weorolda*
Датив	*weorolde*	*weoroldum*
Аккузатив	*weorolde*	*weorolda, weorolde*

Из сравнения грамматических форм следует, что в единственном числе различие членов парадигматической оппозиции осуществлялось на основе противопоставления именительного падежа косвенным, тогда как во множественном числе формам трёх падежей была противопоставлена форма датива. При этом во всех падежах, за исключением аккузатива, чётко присутствовало противопоставление форм по категории числа. Доля омонимичных форм в приведённой парадигме в зависимости от учёта тех или иных фонетико-орфографических вариантов составляет от 63 до 75 %, что позволяет сделать вывод о появлении в др.-англ. период предпосылок к дальнейшей утрате лексемой *weorold* способности к формоизменению в соответствии с общими аналитическими тенденциями развития английского языка.

Консонантный состав обоих п.-герм. основ существительного *weorold* на протяжении всей предыстории и истории английского языка показывает устойчивость. Существенная динамика наблюдается в составе гласных. О фонетических процессах, определявших фонемный состав и произношение анализируемого слова, можно сделать некоторые выводы, исходя из графического оформления рассматриваемой лексемы в различных памятниках письменности др.-англ. периода. В др.-англ. текстах зафиксировано шесть вариантов орфографии: *weorold, weoruld, woruld, weorld, worold, world.* Такая вариативность свидетельствует о диалектно и / или хронологически обусловленных колебаниях в произношении.

В первом слоге фонемное сочетание *weo-*, возникшее в англских диалектах перед сонорным *-r-* в ранний «континентальный» период развития из п.-герм. *we-* в результате палатальной перегласовки и дифтонгизации, монофтонгизировалось в поздних нортумбрийской и уэссекской огласовках (вариант *wo-*). В кентском и мерсийском диалектах на протяжении всей истории их существования сохранялась умлаутированная огласовка с дифтонгом (вариант *weo-*) [25, с. 50].

Гласный второго слога в заударной позиции неизбежно подвергался редукции, о чём можно судить по орфографии, отражающей колебание по признаку открытости / закрытости. Редукция безударных слогов и отпадение фонем в старом исходе слова, отчасти вызванные сильным экспираторным ударением на корневом слоге, являются общегерманской особенностью [3]. Орфографические варианты *weorld* и *world* отражают раннее синкопирование безударного гласного между двумя сонорными, что впоследствии стало основной линией фонетического развития данного слога в ср.-англ. период.

Следует отметить комплексный характер развития второго слога лексемы *weorold*. Синкопа гласного происходила, по-видимому, одновременно с десемантизацией соответствующей изначальной морфемы *-old-*, а результатом этих двух параллельных процессов в плане структуры стало морфемное переразложение всей лексемы, утратившей морфемный шов внутри основы, а в плане семантики – исчезновение первичного значения «срок человеческой жизни», которое в ср.-англ. период уже не отмечается [15].

3. Семантика

В плане семантики представляется необходимым проследить развитие основных значений существительного *weorold* в дописьменный период и в др.-англ. языке. Поскольку уже в ту эпоху данная лексема обладала развитой полисемией, следует

обратиться к лексикографическим источникам для инвентаризации всех значений и иллюстрирования их контекстуальными примерами.

Исторически основное значение «мир» рассматриваемой др.-англ. лексемы *weorold* сформировалось ещё в п.-герм. языке, однако можно предположить, что изначально оно не было основным. Первичное значение новообразованного существительного складывалось из значений составляющих его компонентов: **weraldiz* «жизненный срок» < **weraz* «человек» + **aldiz* «возраст, век». Другое п.-герм. значение, судя по всему, развилось посредством метонимического переноса: «человечество», то есть все люди, проживающие свой срок на земле. Из этого значения, в свою очередь, также посредством метонимии развилось то значение, которое стало основным в др.-англ. языке: «мир», то есть место, в котором живёт человечество. Таким образом, с самого начала письменной истории английского языка лексема *weorold* регулярно и частотно используется для вербализации базового образа концепта «мир, земля» [1].

Исходное значение «жизненный срок» могло реализовываться в речи носителей др.-англ. языка, например: *ȝe winnaþ eowre* ***woruld*** «вы трудитесь **всю жизнь**»[2] [11], поскольку в языке продолжали функционировать как отдельные единицы существительные *wer* «человек, мужчина» и *ild / yld* «возраст, старость» и изначальное значение оставалось прозрачным, однако оно уже не было основным. Структура семантики лексемы *weorold* в др.-англ. языке существенно усложнилась, о чём можно судить по лексикографическим и контекстуальным данным. Перечислим значения, реализация которых отмечается в лексикографических источниках и письменных памятниках др.-англ. периода [6].

1) На первый план вышло значение, которое остаётся основным и наиболее частотно реализуемым на протяжении всей письменной истории английского языка – «(материальный) мир», например: *ȝyf þu ær þonne he, wine Scildinga,* ***worold*** *oflætest* «если ты раньше него, друг Скильдингов, **мир** покинешь» [5]; *wende to* ***worulde*** «пришёл в **мир**» [18] и т.д.

2) Темпоральное значение «время, бытие, существование», например: *ær* ***worolde*** *wære* «до начала **мира**, до начала **времен**» [11]; *of* ***worldes*** *frymðe* «от начала **мира**» [19] и т.д.

3) «Богатство на земле, материальные ценности», например: *Sunu æfter heold, Lammech leodȝeard, lanȝe siððan* ***woruld*** *bryttade* «Ламех, его сын, ему унаследовал и **имение** сохранил» [9]; *hie* ***woruld*** *bryttedon, sinc ætsomne* «они **богатство** получили, сокровища вместе» [9] и т.д.

4) «Люди и всё сущее на земле, человечество и земной мир», например: *wendes ðu ðurh wuldor ðæt þu* ***woruld*** *ahtest* «пройдёшь ты через славу, чтобы **миром** владеть» [7]; *him ȝod sealde, ȝumena rice,* ***world*** *to ȝewealde* «ему Бог передал людей царство, **мир** под защиту» [8] и т.д.

5) «Век, продолжительный в историческом масштабе отрезок времени», например: *me þæt to* ***worulde*** *wat to helpe* «уповаю **вовек** на помощь» [22]; *ne ȝehyrde we næfre on* ***worulde*** «не слышали мы никогда от **века**» [20].

6) «Срок человеческой жизни», например: *ða eldran ȝnorniaþ ealle heora* ***woruld*** «старики жалуются всю **жизнь**» [12]; см. также пример выше.

7) «Образ жизни, условия жизни», например: *hyra* ***woruld*** *wæs ȝehwyrfed* «их **жизнь** изменилась» [9]; *fremdre* ***worulde*** «совершенной **жизни**» [21].

8) «Жизненный путь, судьба, превратности жизни», например: *him eal* ***worold*** *wendeð on willan* «ему **всё в жизни** в удовольствие» [5]; *onwendeþ wyrda ȝesceaft* ***weoruld*** *under heofonum* «меняет событий поворот **ход вещей** под небесами» [23].

Характерной особенностью семантики лексемы *weorold* в её различных значениях является частотная контекстуальная реализация семантической оппозиции «материальное – духовное». В таких контекстах функция изучаемой лексемы – вербализация концепта «материальное» и, соответственно, передача таких оттенков значения, как «эфемерное, временное», например: *ure æȝhwylc sceal ende ȝebidan* ***worolde*** *lifes* «каждый из нас должен конца ожидать **в мире** жизни» [5]; *ond þa þas* ***worold*** *ofȝeaf ȝromheort ȝuma* «и тогда **мир** отпустил злосердное создание» [5] и т.д. Лексема *weorold* в значении «(этот) мир, земля» с оттенком противопоставления обителям высших существ или миру мёртвых выражает то видение, что «человечество располагается в пространственном и моральном плане между небесами и адом» [16, с. 23]. Материальность земного мира и его противопоставление миру духовному

[2] Зд. и далее перевод наш. – Авт.

в контексте часто подчёркивается употреблением указательного местоимения: *ac se ðe þa ecan ȝan wille soðan ȝesælða, he sceal swiðe flion* ***ðisse worulde*** *wlite* «но кто вечно желает высшей радостью владеть, должен избегать красоту **этого мира**» [21].

4. Словообразование

В плане словообразования требуется рассмотреть вопрос о продуктивности изучаемой лексемы в качестве словообразовательной основы, для чего нужно составить достаточно репрезентативный перечень производных композитов. Кроме того, представляется важным обозначить единство семантики этих композитов, обусловленную общностью словообразовательной основы.

Анализ лексикографических источников позволяет рассматривать лексему *weorold* как продуктивную словообразовательную основу. В др.-англ. текстах зафиксировано употребление многих лексических единиц с компонентом *weorold*, в подавляющем большинстве субстантивных композитов с отвлечённым значением, образованных по модели N + N. Ниже приводятся некоторые из них:

weoroldæht «земное богатство», *weoroldafol* «земная власть», *weoroldar* «людской почёт; нецерковная собственность», *weoroldbiseȝu* «мирское дело», *weoroldbiseȝunȝ* «мирское занятие; земные хлопоты, суета», *weoroldbismer* «людское осуждение, злословье», *weoroldbliss* «земное удовольствие», *weoroldbroc, weoroldbryce* «жизненные тяготы; светское использование, употребление», *weoroldcamp* «война между людьми (в отличие от войны с дьяволом)», *weoroldcearu* «земные заботы, суета», *weoroldcræft* «мирское ремесло или искусство», *weorolddæd* «земной подвиг» и т.д.

Наряду с тем, существовало некоторое количество лексем с конкретным значением. Как правило, это были наименования лиц: *weoroldcyninȝ* «земной властитель», *weoroldbearn* «человек, смертный», *weorolddema* «светский судья», *weoroldcempa* «воин этого мира, не духовный воин», *weoroldbuende* «жители этого мира, смертные, человечество» и т.д.

Иногда затруднительно определить языковой статус единиц с элементом *weorold*. Так, в поэтических текстах встречаются случаи употребления сложных языковых единиц со слитным написанием, например, ***woruldcandel*** *scan siȝel suðan fus* «**свеча мира** сияла, солнце рьяное с юга» [5]. Образование *woruldcandel*, являющееся с точки зрения стилистики кеннингом, в данном контексте может быть как сложным словом, так и связанным словосочетанием, и орфографический критерий здесь не может быть решающим. В современной учебно-исследовательской традиции подобные образования пишутся, как правило, через дефис для более наглядного представления структуры: *weorold-sceaft* «существо этого мира, тварь», *weorold-lust* «земное удовольствие» и т.д. В оригинальных текстах рукописей писцы обычно использовали слитное написание: *weoroldmæȝ* «сородич», *weoroldsceamu* «позор, людское осуждение» и т.д.

Несколько менее существительных распространены сложные прилагательные: *weoroldcund* «земной, преходящий», *weorolddead* «умерший физически, мёртвый не духовно», *weoroldsnotor* «мудрый в житейских делах», *weoroldspediȝ* «богатый» и т.д. Отмечено также употребление наречия *weoroldcundlice* «в мирской манере».

В значении всех построенных таким образом сложных слов, независимо от их частеречной принадлежности, исходная лексема *weorold* обеспечивала наличие одной из двух, а в случаях полисемии композитов – обеих следующих сем: 1) «принадлежность к материальному миру, к миру людей»; 2) «светский, нецерковный характер». Из этого можно сделать заключение, что перечисленные сложные слова были образованы в др.-англ. языке достаточно поздно, поскольку всех их объединяет заключённая в их семантике бинарная оппозиция: «материальное – духовное», например: *on ȝeweald ȝehwearf* ***woroldcyninȝa*** «под власть попал **земных властителей**» [5], либо «светское – церковное», например: *ðæt him God onsende wise ȝeþohtas and* ***woruldcræftas*** [24] «чтобы ему Господь послал мудрые мысли и умение в **мирских ремеслах**». Подобное дуалистическое представление мира в Древней Англии характерно для более позднего христианского мировоззрения, тогда как др.-герм. языческая космогония предполагала более сложное деление Вселенной на девять миров [14]. Таким образом, сложные слова с компонентом *weorold* были вызваны к жизни появлением новых понятий в результате христианизации страны.

Выводы

Наиболее существенные выводы исследования можно свести к следующему:

1) при и.-е. происхождении корневых элементов лексемы weorold сама она является герм. инновацией и функционирует в лексической системе герм. языков на протяжении всей их истории;

2) основной морфологической характеристикой лексемы в др.-англ. языке является переход от исходно композитной структуры к структуре простого слова, чему активно способствовали фонетические процессы;

3) в аспекте семантики главной особенностью выступает перестройка семантической структуры в условиях развития полисемии и замещение исходного основного значения «жизненный срок человека» значением «(материальный) мир»;

4) в аспекте словообразования следует отметить продуктивность существительного *weorold* как словообразовательной основы для формирования сложных слов.

Список использованных сокращений

герм. – германский; гот. – готский; др.-англ. – древнеанглийский; др.-в.-н. – древневерхненемецкий; др.-герм. – древнегерманский; др.-ирл. – древнеирландский; др.-нид. – древненидерландский; др.-норв. – древненорвежский; др.-сакс. – древнесаксонский; др.-франк. – древнефранкский; др.-швед. – древнешведский, зап.-фриз. – западнофризский; и.-е. – индоевропейский; исл. – исландский; лат. – латинский; лит. – литовский; нем. – немецкий; п.-герм. – протогерманский; п.-кельт. – протокельтский; снскр. – санскрит; ср.-англ. – среднеанглийский; фарер. – фарерский; швед. – шведский.

Список литературы

1. Мухин С.В. Вербализация концепта «земля» в поэме «Беовульф» // Магия ИННО: Интегративные тенденции в лингвистике и лингводидактике: Сборник научных трудов. В 2 т. Т. 1. М.: МГИМО–Университет, 2019. 411, [1] с.
2. Смирницкий А.И. Древнеанглийский язык. М.: МГУ, 1998. 319 с.
3. Сравнительная грамматика германских языков. В 5 т. Т. I. М.: Издательство Академии наук СССР, 1962. 204 с.
4. Феоктистова И.В. К вопросу о системности в лексике (на материале древнеанглийских слов со значением ‘помощь’, ‘защита’) /И.В. Феоктистова, А.А. Лемберская А. А. // В сб.: Системное описание лексики германских языков. Вып. 4. Л.: Изд-во Ленинградского университета, 1981. С. 78–85.
5. Beowulf. “Diacritically-marked Text and Facing Translation”. URL: http://www.heorot.dk/beowulf-rede-text.html (accessed 14 October 2019).
6. Bosworth-Toller Anglo-Saxon Dictionary. URL: https://web.archive.org/web/20190717111339/http://bosworthtoller.com/ (accessed 10 October 2019).
7. Christ and Satan. URL: https://www.sacred-texts.com/neu/ascp/a01_04.htm (accessed 17 October 2019).
8. Daniel. URL: https://www.sacred-texts.com/neu/ascp/a01_03.htm (accessed 18 October 2019).
9. Genesis A, B. URL: https://www.sacred-texts.com/neu/ascp/a01_01.htm (accessed 17 October 2019).
10. Indo-European Lexicon. Old English Reflex Index. URL: https://lrc.la.utexas.edu/lex/languages/OE (accessed 15 October 2019).
11. King Alfred’s Old English Version of Boethius De Consolatione Philosophiæ. Oxford, 1899. 328 p.
12. King Alfred’s Version of Gregory’s Pastoral Care. London, 1871. 569 p. URL: https://archive.org/details/kingalfredswest00sweegoog/page/n8 (accessed 16 October 2019).
13. Kroonen G. Etymological Dictionary of Proto-Germanic. Vol. II. Leiden – Boston, 2013. 833 p.
14. Lindow J. Norse Mythology: A Guide to Gods, Heroes, Rituals, and Beliefs. Oxford, 2001. 365 p.
15. Middle English Compendium. URL: https://quod.lib.umich.edu/m/middle-english-dictionary/dictionary/MED53430 (accessed 18 October 2019).
16. Neville J. “Representations of the Natural World in Old English Poetry”. Cambridge Studies in Anglo-Saxon England. V. 27. Cambridge, 2004. 224 p.
17. Proto-Indo-European Etymological Dictionary. A Revised Edition of Julius Pokorny’s Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. 2007. 3441 p. URL: https://marciorenato.files.wordpress.com/2012/01/pokorny-julius-proto-indo-european-etymological-dictionary.pdf (accessed 10 October 2019).
18. The Christ of Cynewulf. A Poem in Three Parts: The Advent, The Ascension, and The Last Judgment. URL: https://archive.org/stream/christofcynewulf00cyne/christofcynewulf00cyne_djvu.txt (accessed 16 October 2019).

19. The Gospel of Saint Luke in Anglo-Saxon. Oxford, 1893. 193 p.URL: https://archive.org/details/gospelsaintluke00briggoog/page/n7 (accessed 16 October 2019).
20. The Holy Gospels in Anglo-Saxon, Northumbrian, and Old Mercian Versions, Synoptically Arranged. Cambridge, 1871–1887. URL: https://archive.org/details/holygospelsinan01skeagoog/page/n6 (accessed 18 October 2019).
21. The Metres of Boethius: Meter 3. URL: http://people.ucalgary.ca/~mmcgilli/ASPR/a6.3.html (accessed 19 October 2019).
22. The Paris Psalter. Psalm 51. URL: https://www.sacred-texts.com/neu/ascp/a05_51.htm (accessed 17 October 2019).
23. The Wanderer. URL: http://www.anglo-saxons.net/hwaet/?do=get&type=text&id=wdr (accessed 19 October 2019).
24. Thorpe B. Codex Exoniensis. A Collection of Anglo-Saxon Poetry, from a Manuscript in the Library of the Dean and Chapter of Exeter. London, 1842. 575 p. URL: https://archive.org/details/codexexoniensis01londgoog/page/n9 (accessed 19 October 2019).
25. Wright J., Wright E.M. Old English Grammar. Oxford, 1914. 361 p.

Сведения об авторе:

Мухин Сергей Владимирович – кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка № 1 МГИМО (Россия, Москва). Сфера научных и профессиональных интересов: языковые контакты в области фразеологии, германистика, история английского языка. E-mail: s.muhin@inno.mgimo.ru

SYSTEMIC DESCRIPTION OF GERMANIC LEXEMES (EXAMPLIFIED BY THE LEXEME *WEOROLD* IN OLD ENGLISH)

Sergey V. Mukhin

Moscow State Institute of International Relations (University),
76, Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia.

Abstract: *The article aims at presenting a procedure of systemic description of the linguistic characteristics inherent in lexemes in Germanic languages. The present research is of a complex nature. A complex approach exercised to achieve the goals of the research suggests addressing a number of consecutive descriptive tasks pertaining to particular linguistic aspects, to wit: etymology, morphonology, semantics and word-formation. The analysis focuses on the Old English noun 'weorold' intended to examplify the typical formal procedure of description. The scientific methods used in the course of the research are as follows: descriptive method, comparative-historical, etymological analysis, morphemic analysis, distributive analysis, method of oppositions, component analysis. In the aspect of etymology the lexical correlations of the lexeme under study and its morphological components are detected in cognate old and modern Germanic languages. In the aspect of morphonology the analysis focuses on the morphological structure of the noun 'weorold' and its evolution in the Old English period as compared with the prewritten period. There also is some study of the phonetic factors and processes which conditioned the phonemic composition of the lexeme 'weorold' and the interaction of its phonemes as separate entities. In terms of semantics attention is largely paid to the development of the main meanings. To this end an inventory of all the dictionary meanings with contextual examples is provided. In the aspect of word-formation the productivity of the analyzed lexeme as a word-forming basis is put to scrutiny. The compounds formed on the basis of the noun 'weorold' are noted to feature a unity of semantics provided by the word-forming basis that they share. The article may be of interest to linguists who do research in Germanic studies, lexicology and history of English.*

Key Words: *description, lexeme, Germanic languages, Old English, etymology, morphonology, semantics, word-formation.*

References

1. Mukhin S.V. Verbalizatsiia kontsepta «zemlia» v poeme «Beovul'f» [Verbalization of the Concept Earth in Beowulf] // Magiia INNO: Integrativnye tendentsii v lingvistike i lingvodidaktike: Sbornik nauchnykh trudov [Magic of INNO: Integrative Tendencies in Linguistics and Linguodidactics: Proceedings]. V 2 t. T. 1. M.: MGIMO–Universitet, 2019. 411, [1] p.
2. Smirnitskii A. I. Drevneangliiskii iazyk [Old English]. M.: MGU, 1998. 319 p.
3. Sravnitel'naia grammatika germanskikh iazykov [Comparative Grammar of Germanic Languages]. V 5 t. T. I. M.: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR [The Publishing House of the USSR Academy of Sciences], 1962. 204 p.
4. Feoktistova I.V., Lemberskaia A. A. K voprosu o sistemnosti v leksike (na materiale drevneangliiskikh slov so znacheniem 'pomoshch', 'zashchita') [On Systemity in Lexis (as examplified by the Old English words denoting the concepts help, protection)]. V sb.: Sistemnoe opisanie leksiki germanskikh iazykov [Systemic Description of Word-Stock in Germanic Languages]. Vyp. 4. L.: Izd-vo Leningradskogo universiteta, 1981. pp. 78–85.
5. Beowulf. Diacritically-marked Text and Facing Translation, www.heorot.dk/beowulf-rede-text.html (accessed 14 October 2019).
6. Bosworth-Toller Anglo-Saxon Dictionary, web.archive.org/web/20190717111339/http://bosworthtoller.com/ (accessed 10 October 2019).
7. Christ and Satan, www.sacred-texts.com/neu/ascp/a01_04.htm (accessed: 17 October 2019).
8. Daniel, www.sacred-texts.com/neu/ascp/a01_03.htm (accessed 18 October 2019).
9. Genesis A. B., www.sacred-texts.com/neu/ascp/a01_01.htm (accessed 17 October 2019).
10. Indo-European Lexicon. Old English Reflex Index, lrc.la.utexas.edu/lex/languages/OE (accessed 15 October 2019).
11. King Alfred's Old English Version of Boethius De Consolatione Philosophiæ. Oxford, 1899. 328 p.
12. King Alfred's Version of Gregory's Pastoral Care. London, 1871. 569 p., archive.org/details/kingalfredswest00sweegoog/page/n8 (accessed 16 October 2019).
13. Kroonen G. Etymological Dictionary of Proto-Germanic. Vol. II. Leiden – Boston, 2013. 833 p.
14. Lindow J. Norse Mythology: A Guide to Gods, Heroes, Rituals, and Beliefs. Oxford, 2001. 365 p.
15. Middle English Compendium, quod.lib.umich.edu/m/middle-english-dictionary/dictionary/MED53430 (accessed 18 October 2019).
16. Neville J. Representations of the Natural World in Old English Poetry. Cambridge Studies in Anglo-Saxon England. V. 27. Cambridge, 2004. 224 p.
17. Proto-Indo-European Etymological Dictionary. A Revised Edition of Julius Pokorny's Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. 2007. 3441 p., marciorenato.files.wordpress.com/2012/01/pokorny-julius-proto-indo-european-etymological-dictionary.pdf (accessed 10 October 2019).
18. The Christ of Cynewulf. A Poem in Three Parts: The Advent, The Ascension, and The Last Judgment, archive.org/stream/christofcynewulf00cyne/christofcynewulf00cyne_djvu.txt (accessed 16 October 2019).
19. The Gospel of Saint Luke in Anglo-Saxon. Oxford, 1893. 193 p., archive.org/details/gospelsaintluke00briggoog/page/n7 (accessed 16 October 2019).
20. The Holy Gospels in Anglo-Saxon, Northumbrian, and Old Mercian Versions, Synoptically Arranged. Cambridge, 1871–1887, archive.org/details/holygospelsinan01skeagoog/page/n6 (accessed 18 October 2019).
21. The Metres of Boethius: Meter 3, people.ucalgary.ca/~mmcgilli/ASPR/a6.3.html (accessed 19 October 2019).
22. The Paris Psalter. Psalm 51, www.sacred-texts.com/neu/ascp/a05_51.htm (accessed: 17 October 2019).
23. The Wanderer, www.anglo-saxons.net/hwaet/?do=get&type=text&id=wdr (accessed 19 October 2019).
24. Thorpe B. Codex Exoniensis. A Collection of Anglo-Saxon Poetry, from a Manuscript in the Library of the Dean and Chapter of Exeter. London, 1842. 575 p., archive.org/details/codexexoniensis01londgoog/page/n9 (accessed 19 October 2019).
25. Wright J., Wright E.M. Old English Grammar. Oxford, 1914. 361 p.

About the author:

Sergey V. Mukhin – PhD, Assistant Professor of English Language Department № 1, MGIMO University (Moscow, Russia). Spheres of research and professional interest: linguistic contacts in phraseology, Germanic studies, History of English. E-mail: s.muhin@inno.mgimo.ru

* * *